

MÖRSZKA KRAJINA

Vérsztveni, politični i
kulturni tjédnik.

MURAVIDÉK

Gazdasági, politikai és
kulturális hetilap.

ét. V. Évf.

Márkisevci, 1926. június 20.

Broj 25. Szám.

V Maribori

v szédmom leti po zaszedbi od radikálov, na dén 13-ga nija vküperpozvánom szprávisi navžócsi národ do'zivo né političnoga szpráviscsa vtisz, ne k manifestacijj podobno správiscsa je biló tó. Né szo manifestirali za edno politično guppo, né szo mlátili po ednom po drügom političsnom naszprótniki tak, kak je tó návadno ri priliki političsni szpráviscs, ego sumadijszki szrbszki kmet — poszlánec, minister — goszod srbijánec z Bácske, dalmanszki i szrbszki inteligent, misztri i poszlanci szo prisli vszi Szlovenijo, v nasega okrózja rédnyo meszto, v Maribor, gde zo pokázali, povedali i oszvedocsili, ka je „né srbijánec naszprótnik szlovensztva i da je né pravoszlávna szrbszka vera, ki je idi krscsanszka, próti katoliski, vangelicsanszkoj itd. veri, nego zmo szi vszi brátja i eden brez rügoga nemremo obsztájati. Csi napredüvanye scsémó meti, te nemremo edni ino ednáki bidti, ar szmo nazádnye vszi szlovani naszledniki nase szlovenszke matere. Zató la'ze vszáki tisztí, kí kak hujszka národ proti nam, da szrb i radikálna partája scsé vsze poszrbíti ino po pravoszláviti, Mi szmo lüdjé, kí lübito nas národ, negledócs na vero i národnoszt.“

Telko scsémó szamo zamerkatí z-tisztí vnógi govorény, kí szo vszi na toj podlagi sze glászili. Telko scsémó szamo povedati k tomi, ka né je isztina, ka bi srbijanci nasi tak velki naszprótniki bili, za kakse je málaje tisztí nasi goszpódje, kí szvojo političsno zmágo tak scséjo dopri-nesztí, ka drüge posztávlaje prednász za bo'zne. Vidíti je biló z-té zasztópnikov szrbszka národa, vlade i radikalne partaje, ka szo szkóz i szkóz posteni i odkriti politiki, pride mednyé szamo telko szlaboga političsno-ga dühá, kelko dovoii tó pri vszákom národí i partáji vszebine politike, tóda kelko szo je nató vpelali bivse monarhije politiki. Povedati pa odkrito moremo tüdi i tó, ka je tüdi i tó ne isztina, ka bi i mí Prekmurci bilí tak velki naszprótniki srbijancov kak na csarno szo nasz doj namálali tam v Beogradi tisztí goszpódje, steri szo nam srbijance tü i v Sloveniji

namálali doli tak na csarno. Zató z mérnésim poglédóm na nász! I gda szmo v szédmom leti po zaszedbi zádnyics v Maribori sze oszvedocsili od naszprótnoga fakta doszedásnyi krícsany, té bi vrémen tü biló, da sze i mí v Prékurji szporazmimo. Nepot-

rébna obremenitev na skodo dobroga Prekmurszkoga národa rávnotak naj miné, kak pa z-toga szhájajócsa mr'znya národnosztí. Né rásiti né edno né drügo, nego 'zívimo kak eden ino ednáko i mérovno, za povzdigo nasega vérsztvenoga sztána.

Bethlem merénylőjét a svájci esküdszék elé állítják.

Bethlem István gróf magyar miniszterelnök merénylőjének, Justh Istvánnak ügyében a szövetségtanács kedden hozta meg a döntést, amelynek értelmében Justh a szövetségi büntetőtörvénykönyv 43. szakasza alapján vonandó felelősségre s így Justh István esküdszék elé kerül. Az említett törvénykönyv alapján Justh 2 évig terjedő fogházzal és kétezer frankig terjedő pénzbüntetéssel büntethető.

Legutóbb tudvalevőleg több olyan vélemény hangzott, el, amely a Népszövetség székhelyének Genfből

való áthelyezését kívánta és ez az áramlat a Bethlen elleni támadás után iobboldali körökben még csak megerősödött. Ehhez az akcióhoz csatlakozik most a Popolo d'Italia, amely — mint Rómából jelentik — felhívást intéz Mussolinihez, hogy a svájci fasiszta ellenes tüntetések miatt Olaszország is csatlakozzék ahhoz a követeléshez, hogy a Népszövetség székhelyét Genfből Bécsbe tegyék át.

A Popolo d'Italia határozott követelésű cikke a diplomáciai körökben kinos feltűnést keltet.

Briand megkapta a megbízást a francia kormány megalakítására.

A köztársasági elnök szerdán körülbelül harminc politikust fogadott kihallgatáson a válság ügyében. A legtovább Poincaré időzött az elnök-nél, aminek nagyobb jelentőséget tulajdonítanak. Azt hiszik, hogy Poin-

caré hajlandó a pénzügyi tárcát átvenni s vállalkozna a szanalási kísérletre.

Este későn az elnök újból fogadta Briandot és megbízta a kormányalakítással. Briand a megbízást elfogadta és megkezdi a tárgyalásokat kormányára összeállítására.

Jégvihar Felsőbánátbann.

A szeszéjes időjárás folytán amugy is alaposan lecsökkentett terméskilátásokat teljesen tönkretette az a szörnyi vihar és jégeső, amely hétfőn este dult a Bánátban.

A vihar és jégverés este hat órakor Szrpszki Elemér község határában kezdődött, ahol nagyon megrongálta a gyöngye termést, majd Taras község felé vonult,

ahol a jégverés olyan erős volt, hogy a fák kérgeit is felhasogatta.

V jégvihar ezután végig vonult Melenci, Torda, Basahid határán és Kikinda környékén úgy, hogy az egész Felsőbánátot végigpusztította. A kárt egyenlőre fel sem lehet becsülni, de bizonyos, hogy többmillió dinárra rug.

A németek nyelvszabadsága.

A belügyminiszter rendeletet adott ki, amely megengedi, hogy a szlovéniai állami hatóságok előtt azok a német nemzetiségű felek, akik nem tudják az államnyelvet, németül beszélhetnek és nem kötelezhetők arra, hogy tolmács közreműködését vegyék igénybe. A rendelet, amely a szlovéniai tisztviselőket arra utasítja, hogy hivatalukban a felek anyanyelvén beszéljenek a felekkel, érte-

sülés szerint Szlovénia területén már életbe is lépett. S a magyarok?!

A ljubljana „Jutro“, a független demokraták lapja, ezzel kapcsolatban éles támadást intéz a belügyminiszter ellen. A nacionalista ujság a rendeletkezésből azt az elhamarkodott következtetést vonja le, hogy a germanizáló törekvéseknek immár semmi sem áll útjában.

Je vsze mogócsse?!

Sarlach v nasem Prékurji sze tak nevarno siri, ka je vcaganoszt na nárvékso sztrahoto otemeljena. Ka szo tó nevarno bolezen nase oblászti tak keszno vzelé napamet, je né szamo nyihova krivica ka szo né pravcajtno narédili potrebne protiszpojá za vtisanye té bolezeni i próti nyé sirtívi. Krivce moremo iszkati nájprvé tam, gde szo prvo obolénye té nevarnosztí — zatájili, zakrili, i tak escse i brez-düsnovésztno i nécslovecsanszko szprávilí vu tó nevarnoszt doszta nedüzni düsic. Csi bi sze vszáko fákse prvo pripetjé taki priglászilo, bi dnez, z pravcajtnimi prótisztópájami, ta nevarnoszt nébi tak rászirjena bila, kak je v isztini rászirjena.

* * *

Gda pa szmo 'ze v tom epidemicsnom sztáni, ka je zamüjeno, tisztó püsztno, nego gücsimo odtisztoga, ka je zakrivleno dnez, gda je tá nevarnoszt 'ze obsinszko znána. Zakrivleno ino zamüjeno je posztópanye tam, gda szo sze pokázali prvi prigodki té nevarnosztí ka szo te né taki zapréta vsze szenyá, buce i veszelice, i ne szamo edno ali dve cérkvi i solé nego bi mogle biti vsze zapréta, ka pa — zalosztno ali isztina — sze je niti escse i dnezdén, v szredini nárvékse nevarnosztí, né zgódi. Gda je 'ze bolezen konstantérana v ednoj fari ali v drügoj vesznici miszlimo ka je te 'ze prekeszno. Rávnotak prekeszno, nego szamo tik prednyóv, ali gda je 'ze vu nyem véksi tao decé. Tó bi moglo bidti obvézno i szplosno.

* * *

Sto je szpravo za poplávence dolnyega kraja D. Lendavszkoga okraja dr'zavno podporo, tó bi moglo dnez vázno pitanye biti, csi bi célo delo vu nyé resznici znati steli, Demokrat-szke novine písejo, ka' je veliki 'zupan mariborszke oblászti dao i szpravo tó podporo. Zádnye Kleklnove „Novine“ pa písejo, ka je tó podporo g. Klekl szpravo. No stostécs jo je szpravo je isztina vszedno, glávno ka szo lüdjé, poplávenci dóbili tisztó podporo, ka nyim ide popravici. Tó pravico v političsne cíle nemre goriponücati. Csi pa sze dönok escse tó za političsne manóvre scsé goriponücati, té pa csi odkriti scsémó bidti té povedati moremo, ka je tó podporo radikálna vláda dála kí szvoj terén v bodócsse rásziriti scsé v Prékurji i tó z tisztí nasi pénez, stere mí tak te'zko placšüjemo pod iménom — porcija. Ergo z-nasi pénez za nase lüdi, csi pa bi steri med nyimi poszredüvao toda nazvészto vládi nazarenszke skodo, tó je po oblászti i poszlancov düznoszt, ár z-Beograda nevidíjo v Prékurje. Tak pa doli z lombrovimi vencami, od steroga szi nikáki szenyajo.

Becsület és pénz.

Egy budapesti biztosító intézet igazgatója öngyilkos lett azért, mert az intézet kebelében mások váltókat hamisítottak. Aféle balkezelési szabálytalanság volt az egész s még ezideig senki a hamisítás által megkárosítva nincsen s ez a derék ember mégis annyira a szívére vette a dolgot, hogy önkézzel vetett véget életének. Igaz, hogy ma járvány az öngyilkosság s az emberek — megunván a mai létért való kínos küzdelmet — hamar eldobják maguktól az életet, — de azért ennél az esetnél mégis meg kell állanunk egy szóra... Ez az ember annyira becsületes volt, hogy még azt a létkört se bírta elviselni amelyben a becstelenség történt. Az ilyen ember manapság, amikor a a becsület fogalmá teljesen elhalványodott, nagy ritkaság, fehér holló!...

A mainál corruptabb, romlottabb időket nem ismer a világtörténelem. Tán csak a római birodalom hanyatlásának és elbukásának utolsó korszaka mutatja az emberek lezüllesztésének, az erkölcsök súlyedésének, a becsület teljes csődjének azt a szomorú képét, amit ma látunk.

A háboru utáni évek súlyos gazdasági válsága következtében tönkrement, existenciájában megrendült társadalom egészen elvesztette erkölcsi egyensúlyát. Ugy festenek ma a megélhetésért óriási küzdelmet folytató, a becsületesség értékelésén magukat könnyen tultevő emberek, mint valamely tűzkatasztrófa bennszorult áldozatai, kik a saját életük megmentéséért minden emberi formából kivetkőznek s letiporják még a tulajdon testvérüket is.

Csak ilyen társadalomban fejlődhetett ki a pénznek az az elvakult imádata, mely egészen

alárendelt jelentőségűvé teszi a becsületet. Minek ma tisztesség, minek ma becsület! Hisz ezek szerint az ósdi fogalmak szerint még száraz kenyérre sem jut. Ma csak pénz kell, akárhogy szerezzenek is, mert azon nemcsak kalácsot, de becsületet is, tisztességet is lehet venni... A lerongyolódott társadalom, mint az éhes állat a jóllakottat — valami csudálattal vegyes áhitattal nézi azokat a feltétlenül legalább is gyanús embereket, akiknek a jelen viszonyok között és azok dacára sikerül sok, nagyon sok pénzt szerezni és vagyont gyűjteni s e csodálat okozta elvakultságában nem látja, hogy e vagyontok miből keletkeznek? A küzdő és dolgozó ember a maguk bőrén tapasztalhatják, hogy tisztességes munkával ma nem lehet vagyont szerezni, mégis földre omlanak a pénz bálványá előtt.

Régen, amikor minden rendes ember, aki tudott és akart dolgozni nemcsak a pusztá életét tarthatta fenn, hanem egyéni viszonyainak és kulturájának megfelelő életmódot is biztosított magának, — ha volt is az aranyborjunak elég imádója, de mégsem súlyedt oly mélyre a társadalom, hogy közönséges bűnözőket — csak azért mert ezeknek a bűn nem börtönt hanem kincseket szerzett — magához emeljen!

Ma — hogy stilszerű kifejezéssel éljünk — más mentalitása

van az embereknek. Örök igazság, hogy a jólét meg az erkölcs, az anyagi gondmentesség meg a kultúra egymással egyenes arányban álló fogalmak. Amilyen mértékben ment tönkre a társadalom oly mértékben lett fogyatékos az erkölcsi felfogása. A szegénység züllésre, a nyomor bűn útjára visz. Hát hogyne csodálná a lerongyolódott ember azt a bűnözőt akinek sikerült, fényes eredménnyel sikerült a bűnözés!!!

És ez a lerongyolódás olyan méreteket öltött, ez az új „mentalitás“ annyira beidegződött ebbe az elszegényedett társadalomba, hogy nem is ábrándul ki egy könnyen. Pedig a kiábrándulásra elég alkalom van.

Csak végig kell böngészni a napilapok boirány krónikáit. Alig van hét, hogy egy-egy ilyen gyanús körülmények között pénzhatalommá lendült nagyságról valami disznóság ki nem sül. És ezeket a „közgazdasági genieket“ mindaddig amíg a rendőrség kezére nem kerülnek mostani embertársaik a többé kevésbé rosszul táplálkozó és foltozott ruhában járó letörtek irigyléssel vegyes bálmulattal vették körül. Annyi azonban egészen bizonyos, hogy e bálmulók és irigyek között egyetlen egy sem akadna, ki megválna az élettől önkényt azért, mert nem akar olyan légkörben élni, amelyben mások hamisítottak és csaltak.

Glászi—Hirek.

Párgovorénye.

Stevan: Nasa M. Szobota pocsaszoma részam város posztanije. Lepő sze zida, lepse od lépi hí'z dén od dnéva rasztjeo kak gobe, pocilajov 'ze stiri mámo, pa naj sze medszebov neposzekajo, szo nyim odvzéli száble nameszto té szo dóbili gumibot.

Miska: Znás Stif nikaj taksega szo meli policmani tüdi i v Bethlehemi, ali tiszto je vendar lész büo i debeli, ja pa pöleg tisztoza szo meli tüdi i rebulverke na rameni.

Stevan: Csákaj 'Zán, za mali cajt bos vido tö tüdi i tü, pa böde varaska forma cëla.

Miska: Ja tö je nê zadoszta za

varasko formo. Hí'za sze zaman zidajo, csi szo nê tak vizike kak v Bethlehemi, na ceszti pa sze prah kadi, v sancaj gnojsnica tecsé elektrike pa nega.

Stevan: Csákaj, pomali de tö vsze vrédi, naednök vsze nemre popravit, ka szo v dúgi letaj zanemárlí.

Miska: Ka szo zanemárlí? Té pa szo nê zadoszta hitro na sinyek sztópili 37.000 dinaram?! Rávnocs naopak, pascsilvi szo bilí za szébe.

Stevan: Vszeedno i mogöcse rávno zátó sze dá poznati ka szmó város i tö prédnyi város Prekmurja.

Miska: Csú Stif, lekar nam je D. Lendava naprê vujsla.

Stevan: A, idi nikam.

Miska: Ja meni sze vsze tak vidi. Vidis, v Dol. Lendavi 'ze dvé mareli fabriki, 'zájfa fabrika, szöda-vodé fabrika i politikov fabrika jeszte, pa sze kregajo medszebov kak sent zavolo politike.

Stevan: Ka bos pa tí pravo k toj politikov fabriki, naj od drügoga negucsim?

Miska: Ka mo pravo, té söve partaje politiki do ravnali naso prekmurszko politiko v bodöcsem. Vidis, ka szo vszi popi, fiskáliske i kapitalisztí vküper sztanoli nêgledöcs na verovadliványe, i nasz vszi namenývajo resiti od...

Stevan: Isztina je, ka nas prekmurszki kmet szamo té sztiszkáva kalapos pod pazdje gda goszöda i popa vidi, ali vszeedno neverjem, ka bi za nyimi slí, árszo 'ze malo pametnési posztali, premiszlijo szí, ka bödo delali.

Miska: Pa mészlis, ka do klerikácam vervali? Vidis ka szam jesz pröszti páver i krsztsenik, pa szam napamet vzeo, ka je nê vera v nevamoszti za politike volo, nego szamo csi jo popevje kvarijo gda v politiko vero mésajo. Pa itak 'ze csüjem, ka sze klerikácom szlába letina pönüja za prisesztnoszt.

Stevan: Ti szí sze szploj do politike szegreo, od várasa szva szí gucsala.

Miska: Csi pa tí bole znás ka je váras, té pa tí gücsi.

Stevan: Nemo gücsao vidim ka te je nikaj szvadilo, drügocs va szí gücsala.

Miska: Kaj pa nej szvadilo, da 'ze váras szam je edna prokléta politika, zakaj nemamo szami récsi prí odebéraní, nego — imenüvanye.

Stevan: Son pride son bon, ali escse té bodes vido, ka je politika.

A vőfény.

(Rajz az alföld népies szokásaiból.)
Irtá: K. J. (folytatás.)

Ezek után megindul a menet a vőfény vezérlete alatt az Isten háza felé, hol a szemérmes menyasszony alig hallhatólag susogja el a holtomiglan — és holtáiglan, mely után a vőfény ismét visszakiséri őt a szülői hajlékába, holott ily szókra nyilik az ajka:

Legyen az Istennek dicsőség a

Szerencsével jártunk nagy dolgunk-

Legyen az Uristen vezérünk min-

S a mi még hátra van, érjük végét

E rövid dikciozás után visszatér a vőfény a »lényeges« házhoz, a hol már »hegedülnek szépen, muzsikálnak« s a násznép nekimelegede rakja, keresztetzi a szép magyar táncot, a melybe nagyot rikkantva a vőfény is beleugrik. S míg itt táncol, addig, az

örömápa a kétitcés palackot megkoszoruzva egy »fontos« kalácscsal, a karcos javával tölti meg s, úgy adja át a vőfény nramaak, a ki most megindul nevezetes útjára: kikérni a menyasszonyt. Ki is kéri imigyen:

Jó napot kívánok násznagyuraméknak, Ismét fölynyitottam, ajtóját e háznak. Tudomásukra van násznagyuraméknak Hogy mi célja vagyon mostani

Azért vőlegényünk édes-szépen kéri Drága menyasszonyát adnák ezen-

De nem addig van a szép öcsém! vág közbe a násznagy; — nem adjuk ám olyan könnyen ki a menyasszonyt, mert hát itt is szeretjük, no azonban minthogy annyit fáradtatok, hát egyet mondok, aztán kettő lesz belöle. Azt tudom, hogy tudod: két tyuk hány pár, de nem tudod, melyik az eke végső lyuka, ha ezt eltalárod, vagy akár vőlegényed, akkor elvihetitek a menyasszonyt.

Míg itt macerálja a násznagy a vőfényt, addig a hozott palack bora meg kalácsa elfogy az asztal körül, s míg ezt újra megtöltik a vőfény nem

mulasztja el egyet pördülni a nyoszolyólánygyal meg a menyasszonygyal s mikor visszakerül a telt palack, indul vissza a vőlegényhez, hadd találja el azt a földadott találgatós mesét s ha aztán eltalálták sebtibe' megy vissza a násznagy elé:

Dicsérjük a Jézust, újra itt termettem,

Fejem a rejtvényen mindenkorig

Kérdés volt: melyik az eke végső

Hát én csak azt tartom, hogy a kat-

Mert ha ott volt, többé nincs eke

— Biz annak nincs öcsém mert megég, — helyös a megfejtés. Na hát igyál egy pohár bort. — De a vőfény a pohár boron kívül még jutalmat is kér a fejtérésért úgy a maga, mint a vőlegény és a násznép számára.

A jutalom a vőfény részére egy selyemkendő, a vőlegény és a násznép részére virágok, melyeket a menyasszony küld a nyoszolyólányoktól, a kik ezuttal a vőfénygyel elmennek a vőlegény hajlékába:

Hogy miként Noének szelid galambkái Örvendetes hírek lennének tolmácsi.

Itt aztán kiosztják a virágokat, kap belőlük boldog-bogdogtalan, s lesz a virágoskedv mellé virágos kalap quantum satis! A vőfény mándlijának gomlyukába köti a kendőt, odaint a morénak s köszönetül úgy megforgatja a nyoszolyólányok a »lányos« — házhoz, a vőfény pedig előhívja a menyasszonyért készülődő nénem asszonyékat utra kelnek a ferhénepet ijeszgető pisztolydrögások kíséretében.

Alig lépnek a menyasszonyos házhoz, elnémul a muzsika, hogy a csendben kiki meghallhassa a vőfény dikcióját, a melyel a menyasszonyt bucsuztatja, most már véglegesen, kedves szüleitől:

Szünjék meg tehát már hegedük

És a sarkantyuknak némuljon pengése

Mert bucsuzásomnak most leszen

Legyünk csendességben, míg leszen

Zeng bucsuzó szavam, hullnak bus

Mert töletok válok, kedves jó szüelim...

— **Szenyá v Prekmurji** szo zavolo razsirjenoszi sarlacha do nadalnyega odrejenya prepovedane, kaktudi bucse, veszelice, itd.

— **Sinyorszko szpraviscse** prekmurszke ev. sinyorije, ki je bilo na den 29-ga t. m. v Hodos zrendelivano, sze odlo'zi na neznani termin.

— **Sarlach je v Prekmurji** preci razsirjen. Po vsze krajinaj sze novi prigodki doka'zujajo. Zkraj G. Petrövcí szo zadnye dni 'ze tudi pripelali bete'zno deco v spitao v M. Szoboto, gde je tak vezdaj okoli 100 na sarlachi obolene decé, i med nyimi ji je 'ze tri vmrló. Sztarisje bojdite previdni i csi oboli dete vcsaszi glaszite 'zandermariji ali rihtari.

— **Razszodba v carinszkoj** aferi v Maribori, je 13 ga t. m. bila razglasena. Szedem ji je bilo obszojeni na od seszt meszecov do dve leti tezkoga zapora. Mednyimi je bilo obszojeni na 14 meszecov Rupp, bivsi carinik v M. Szoboti, Hodos i Gederovci, ki je nam tak poznani, ka je meo szvoj laszten auto...

— **Za zaslu'zenoszt.** Tremmel Mihály z Bokreca je za dobro rojarsztvo dobo od velkoga 'zupana 150 Din. premije. Prav dobromi rojari je dano pripoznanje, ki sze vszakomi posztavi leko za vzorec. Csi bi vecs dobo bi vrden bilo i bi szi tudi nikaj zmogao leko.

— **Nabava subvenocijskih mrjascev** 1925 obračun. Tekom proteklega proračunskega leta je veliki župan mariborske oblasti zopet oddal 29 mladih plem. marjašckov radi osvezenja krvi in zboljšanje plemena v rejo in splošno plem. vporabo posameznim zanesljivim gospodarjem. Štalališča teh živali, ki so vsakomur na razpolago, se objavi po dotičnih in sosednih občinah. Radi neugodnih proračunskih prilik se bo ta koristna akcija za enkrat nadaljevala le s sredstvi okrajnih zastopov brez drž. sopomoči. Veliki župan Pirkmajer.

— **Z elektrikov v M. Szoboti** dönok nikaj böde, csiravno to veszicsarje escse i dnesz nescsejo vervati. Szvedosztvo tomi je to ka je 'ze dnesz v niki stiraj öknaj trgovin viditi elektricsne armature, ki sze ponujajo za oddajo. Te pa je li isztina!...

— **Felozlatott képviselőtestület.** A Maribori főispán Lipa község egész képviselőtestületét felozlatta s helyébe teljesen újat nevezett ki. Kiváncsiak vagyunk arra, hogy a politika agenseinek még meddig fog hinni a főispán ur, s meddig fog még ez a községi joggal való üzérkedés.

— **Sulyos baleset.** Draskovic Márton nedelicei lakos a napokban szénát rakott le szekereéről. E munkája közben valahogy lecsuszott a padlásról miközben a szénahányó favilla egyik ága altestébe hatolt s sulyos sebesülést okozott. Draskovicot f. hó 13-án bezsállították a M. Sobotai kórházba.

— **Uj gerentek.** A maribori kerület főispánja kinevezte gerenté: Pecsarocson Kovács Mátyás eddigi gerent helyébe Zelko Józsefet; Dolnja Bisticán Kolenko József helyébe Györek Józsefet; Zankovci községben Hodoscsek Iván helyébe Hodoscsek Lajost; M. Sobotában Antauer József eddigi községi tanács tag helyébe Berger Béla neveztetett ki.

— **A vörheny.** A közkórház fertőző pavilonja egyre jobban tellik. Szerencse, hogy az apró betegek közül kettőt sőt hármat is lehet egy ágyba dugni, de még így sem elegendő a hely. Az illetékes körök azonban mégis megmozdultak. A hét elején itt járt a ljubljana-i higiénikus intézet egy főembere, valamint a vármegyei t. főorvos Mariborból akit a főispán küldött. Ezek az orvosok hozták magukkal elegendő mennyiségű oltóanyagot s szét osztották az orvosok között, Tehát nemcsak a hatósági orvosok, hanem a magán orvosok is oltanak sőt akinek kényelmetlen az orvosi rendelőben megjeleni ahhoz el is látogatnak. Ez az oltás nem kötelező, de jól teszik a szülők, ha gyermekeiket beoltatják mert a sarlach a legrettenetesebb járvány. Ritka szerencsés esetben gyógyul anélkül, hogy valami utóbaj ne támadna belőle. Rendszeresen vese baj lép fel a sulyosabb esetek után.

— **A Plessa parkirozása.** Dicséret illeti a nagyközség előljáráóságát amiért gondot fordít Murska Sobotát egyetlen terére. a Pleszára. A padok igen jó szolgálatot tesznek az üdülni vágyó közönségnek a rétbé vágott utak pedig széppé teszik a teret. Bár a közönség is respektálná a város szépitési törekvéseit. De ehhez ugylátszik még nem eléggé kulturált M. Sobotai népe, amely nemcsak üdülésre, de illemhelynek is felhasználja az utakat. Nagyon üdvös volna, ha a rendőrök esténként néha a Pleszán is végig sétálnának s ha valakit megcsipnek, aki a becsületét a frissen kavicsozott utakon elhagyogatja, hát hozzák működésbe azt a gummibotot annak rendje és módja szerint, majd akkor meggondolja magát a disztelenkedő s otthon intézi el sürgős ügyeit.

— **Vám csodabogár.** Egy m-sobotai Magyarországon tanuló főiskolai hallgató két, összesen 34 dekát nyomó iskolai füzetet kapott postán Budapestről. Az egyik füzet a saját kezeírása a másik meg litografált jegyzet, amilyenből a diákok tanulni szoktak. A tekercs alaku küldeményt kísérő posztai szállító levélen fel volt tüntetve — igaz hogy magyarul — tartalom: iskolai füzetek. Mindennek dacára a küldemény Mariborba vándorolt s miután ott junius 10-étől 15-éig pihente a hosszú ut fáradalmait, 16. din. és 70 para vámköltiséggel terhelten megérkezett Murska Sobotába. A helybeli vámhivatalnál azt a felvilágosítást adták, hogy az iskolai füzetek nem vámkötelesek még ha magyarul vannak is írva s amit fizetni kellett az nem vám, hanem különböző címeken felszámított vámkezelési költség. De hát mi az Isten csudájának szednek

olyan valami után vámkezelési költséget, ami nem vámköteles? Erre feleljen aki tud! A legfurcsább azonban a dologban az, hogy ha a fél a jogtalanul szedett költséget vissza akarja kérni legkevesebb 25 dinárt kell a kérvényre bélyegben felragasztani! —

— **Vásárok Prekmurjében,** úgy állat — mint kirakodó, bucsuk, multságok stb. megtartása, további intézkedésig be van tiltva a nagyon elterjedt sarlachjárvány miatt. Ugyanez okból marad el az ev. esperesség f. hó 29.-ére Hodoson kitűzött gyűlése is. Mikor lesz megtartva, az jelezzve lesz.

— **Miniszterek Mariborban.** F. hó 13.-án a radikális párt által rendezett gyűlésre Beogradból megérkeztek Mariborba: dr. Miletics közegészségügy, Jankovics György forgalmi miniszter helyettese, dr. Szubotics parlament alelnöke, Velizar Jankovics rend. áll. miniszter, dr. Zsivkovics rad. patr. klub elnöke, és több képviselő. A jól sikerült gyűlés általános megelégedést keltett.

— **Bethlent pofonütötték** Genfben. Bethlen magyar miniszterelnököt Genfben a népszövetség ülésentermében egy Justh Ivan nevű magyar emigrans bérenc pofonütötte. Ügyét a genfi esküdtszék fogja tárgyalni.

— **Rövidesen rendezik a nyugdíjakat.** Az állami tisztviselők és nyugdíjasok szövetségének kiküldöttjei május 26-án délelben megjelentek Dr. Perics Ninkó pénzügyminiszternél s átadták a szövetség memorandumát. Ebben a nyugdíjasok azt kérik, hogy a koronákban megállapított nyugdíjakat 1925. jan. 1-től visszamenőleg dinárookban állapítsák meg Erre vonatkozólag a miniszter kijelentette, hogy a koronákban megállapított nyugdíjak rendezése már folyamatban van és intézkedni fog, hogy az ügy a nyugdíjasok kívánsága szerint mielőbb kedvező megoldást nyerjen.

SPORT.

HAZENA.

Prvenstvena hazena tekma Maribor—Mura je vsled protesta Maribora, do rešitve tega protesta odgodena.

NOGOMET.

Državni uradniki in privatni uradniki dne 27 in 28 t. m. narédijo na igrišču Mure prijateljsko treningtekmo.

* * *

A prekmurjében uralkodó ragályos betegség miatt az összes nyilvános mérkőzések az idegen csapatokkal szünetelnek.

Tekintettel a beállott kénytelen szünetre a helybeli állami hivatalnokok és magán hivatalnokok akarják

összemérni futbal tudásukkal folyó hó 27 és 28-án két barátságos trainingmérkőzésen. — Tekintve mindkét csapat nagy bizalmát a győzelemre a mérkőzés érdekesnek ígérkezik.

* * *

URADNO: Futbal treningi so v pondeljek, sredo in soboto popoldne ob 5 uri in v nedeljo popoldne.

Tržtvo. Kereskedelem.

Blágo — Áru.

LJUBLJANA: junius 11.

100 kg. Psenica—Buza	Din. 337—350
» » 'Zito—Rozs	» 200—
» » Ovesz—Zab	» 170—
» » Kukorica	» 145—
» » Proszó—Köles	» 175—
» » Hajdina	» 255—
» » Szenó—Széna	» 50—60
» » Graj—Bab csres.	» 370—
» » zmesan—vegyes bab	» 150—
» » Krumpli	» 60—
» » Len. sz.—Lenmag	» —
» » Det. sz.—Lóherm.	» 2100-2500

BENKO: junius 11.

	I. kg.	III.	II.	I. prima	
Biköv.	Bika	6—	7—	8—	8-25
Telice	Üszó	5—	6—	7—	8—
Krave	Tehén	1-50	3—	5—	6—
Teoci	Borju				8-25 9-50
Szvinyé—Sertés			12—		13-50
Mászt I-a—Zsirf-a.			22—		30—
Zmócsaj—Vaj					30—
Spé—Szalona					25—
Belice—Tojás 1 drb.					0.75

Pénezi — Pénz.

1 Dollár	= D.	58—
100 Kor. Budapest	= »	0.078
1 Schil. Becs	= »	8—
1 Kor. Praga	= »	1-67
1 lira	= »	2-25

Zürichben 100 Din = 9.13 sfrk.

Eladó jutányos áron egy gőzcsep-lőkészlet, huzatos egy éves, egy vagon napiteljesítménnyel, Clayton & Shuttlenworth. Megtekinthető és kérdezősködni JOS. BAUMEISTER Maribor Aleksandrova cesta 20 szám alatt.

GARANTIRANO GARANTIRANO

Priporočam vsakovrstne najboljše izdelane gotove čevlje, katere imam vedno v zalogi. Naročilo izgotovim v petih dneh in popravila tudi sprejemam. Vsak kdor je prepričan, svedoči povsod, da edino le pri meni dobite vedno najbolj trpežne, po jako zmerni dnevni ceni. Če ne verjete, poskusite! —: S spoštovanjem: —:

PETERKA ŠTEFAN

čevljar

RAKIČAN.

Z-hája vszako nedelo Napreplacilo za fr-tao leta v domovini: 15 Din. zvün SHS, 18 Din. v Ameriko 20 Din. Čena anonc za □ cm: med textom i izjave i poszlano 1-50 Din rekláme 1- mali oglaszi 0-70 Din. i dávek. Pri vecskrát popüsz.

Rökopiszi, ki sze ne szhránijo i ne vrnéjo sze posilajo: Reditelszto i oprávniszto Mörszka Krajina M Á R K I S E V C I br. 20. —: Postni csekovni racsun broj 12980. —:

Kéziratok, a melyek nem adatnak vissza, ide küldendök: M. Krajina szerkesztöség v. kiadóhivatal 20. posta MURSZA SOBOTA. —: Postatakarék számla száma 12980. —:

Megjelenik minden vasárnap Előfizetési ára negyedévre belföldön 15 Dinár, külföldre 18, Amerikába 20 Din. Hirdetési ár □ cm-ként: szövegkötés és nyiltér 1-50, rendes 1-—, apróhirdetés 0-70 Din és az illeték-Többszörinél engedmény.

VÉRSZTVENO.

Ljubljanski velesajem.

Življenje Slovincov se je v novoj državi SHS začelo povsem inači gibat. Včasih prvo leto je bilo opaziti, da je svoboda, široma ponekod še naopačno mišlena, preobrazila narod in svtočila nebroj ugodnosti za prostejši razvoj fizičnih i düševni moči. Povsem nove gordanja so zrasla in povsem nove poti, celo takše, da smo jih Slovenci navajeni jezeroletnoga mrtvila komaj razmeli i jim sledili. Razgibavati se je začela industrija, oživela je trgovina, oživljena z novimi močmi, štera je davala prostranost na jug. vzvela je trgovina in prle skoro nepoznana konkurenca je v obrtnikaj in trgovcaj in industrijalcaj zanetila nove moči i nove misli, kak zboljšati svoje pridelke. S tov konkurencov, štera je zdravo znamenje pri pridelkaj, se je začelo torej povsem novo trgovsko življenje, ki je se zna zahtevalo in zahteva žilavosti, resnosti in logike. V znamenji toga in takšega življenja je spontano sklika tudi ideja velesajmov i Slovenci smo lahko ponosni na velepomembno napravo, štera je bila prva v državi. Z velesajmi in na velesajmih se je vnogokomi spremenilo obväpano gledanje na naše trgovsko življenje, na velesajmih so vnoqi dobili nove moči i pobüdenje za ustvarjanje svojih pridelkov. Spoznao se je s pridelki drügi krajev, primerjalo je pridelke naših bratov Srbov in Hrvatov in lahko povemo, da je velesajem ugodno vplivao tüdi v pogledi poštenosti, prav tak se zna v gospodarskom. Zato bi bilo poniževalno za nas, da bi zanemarjali naš velesajem, da celo sramotno, ker s tem bi pokazali, da ne napredüjemo, nego nazadüjemo. V nas samih je ešče dosta moči, da moremo pokazati sveti, da smo vredni življenja in svobode, v nas samih možnost, da z letošnjim velesajmom dokažemo znova korenitost dela in gledanja v bodočnost. Zato si izpritate vest i te dni pred velesajmom premislimo, ka bi lahko še včiniili za vekšo impozantnost letošnjega velesajma. Ni več vnoqi časa, skoro že pretečejo dnevi, ka je še mogoče prijaviti se za rastavo. Vzdramate se v teh dneih vsi, ki vam je za velesajem in za razvijanje naše trgovine in obrti. Prijavite se in razstavite. Drügi pa vsi na velesajem v dneih od 26 junija do 5. julija. Oglejte si pridobitve zadnjega leta in zbogšanje pridelavanja v ednom leti. Velesajem je gledalo v nas samih, je ogledalo Slovenije in je ogledalo države. Zavedajte se toga in ne bote več premišlivali. Teda, kdor more naj razstavi, kdor ne, naj si ogleda velesajem.

Hirdesen „Mörszka Krajina“-ban.

KÖZGAZDASÁG.

A Prekmurska banka d. d. prej Muraszombati takarékpénztár

52-ik üzletévi rendes közgyűlését 1926 évi május hó 28-án saját helyiségében Hartner Géza elnöklete alatt nagy érdeklődés mellett tartotta meg.

Volt rá ok. Az intézet 1919 óta minden megpróbáltatás legyőzése dacára mégis csak most mondhatta, hogy megint a régi, megint saját ura, megint az itteni nép takarékpénztára.

1919-ben kétmillió korona (500.000 din) alaptőkével, 65.268 din. 23 p. tiszta nyereséget ért el, részvényeseinek 15 kor. (3.71) osztalékot adott.

Most 1.250 000 dinár alaptőkével 146.634 din. 24 p. (1924 évi áthozat Din. 2.208.84) tiszta nyereséget produkált és részvényeseinek 8 százalékos osztalékot ad. (8 száz. osztalék D. 100.000

A tiszta nyereség felosztása következőleg történt:

10 százalék a tartalék alapra D. 13.663.42.

10 százalék az igazgatósági tisztetel díja D. 12.297.08

2 százalék a felügyelőbizottságnak D. 2.459.40.

Az új igazgató-elnök első ténykedése a takarékoság. Az igazgatóság tisztetel díja a régi alapszabályok szerint 15 százalék volt és ezen kívül az elnöknek még 2 százalék és az igazgatók szintén 2 százalék, most az igazgatóság tisztetel díja csak 10 százalék és semi más. De előnyére tudható a tartalékalap magasabb dotatiója 10 százalék a régi 8 helyett.

Ezekért indokolt az előlegezett — bevált teljes bizalom.

Meg a maradékot 11.824.18 D. átvitték új számlára.

Amerikaiak FIGYELEM!

Eladó Ormozshoz 3 percnnyire egy gazdaság, mely áll 4 szoba, egy konyha, élés- és gabonakamara és 2 pincéből álló téglaházból, ehez tartozó 2 állatra istálló, 6 sertésóll, pajta félszer, faház goré; továbbá gyümölcsöskert 1 k. hold szántó a mellette álló KOVÁCS-MÜHELY és szerszámaival vagy enélkül. Ár és feltételek az eladónál tudhatók meg. Leveleket 1000 alatt lapunk kiadóhiv. továbbítja.

Gőzcséplőgép

5 HP. Első Magyar Gazdasági, 4 éves, teljes felszereléssel azonnal eladó. Bővebbet STEFANEC FERENC-nél Sálóvci.

Műhely áthelyezés.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy bádigos műhelyemet a volt Bács-féle házból a Vüjec-féle házba helyeztem át (Ledavska ulica), mikor is kérem b. rendelésükkel ott felkeresni.

Tisztelettel
JUG JÓZSEF

bádigos mester M. Szobota.

Cséplőszekrény

használt, Clayton—Schuttlewort gyártmányu és 1 hibaelküli formás, 164 cm. magas fekete (Furioso ivadék) 4 éves-mén kedvező áron eladó. Bővebbet URADALMI INTÉZŐSÉGNÉL

Tišina.

Vigyázat AMERIKAIÁK!

Eladó Ormozs mellett egy 4 járatu, állandó vizü téglából épült malom. Járatok parasztörülésre vannak berendezve, három szobával és egy konyhával. Ehez tartozik még egy ház két szobával és 1 konyhával és pincével; gazdasági épületek: 4 állat részére istálló, 7 sertésóll és 1 pajta és félszer. A malom és ház kőből épült cseréppel fedett, teljesen jókarban, míg a gazdasági épületek téglából épültek és szalmával fedettek. Ehez a gazdasághoz tartozik: gyümölcsös, 2 kaszáló, 3 szántó és 2 erdő összesen 7 hold kiterjedésben. Ár és feltételek az eladónál. Levelek >2000< szám alatt a kiadóba küldendök.

K odaji je

v Murski Soboti

lepa zidana hiža, obsztojécsa z 4 szobe, kühnya, spajz i mala klet, velki ograd za zelenjavo i szadovnim drevjom. — Pozvediti pri

trgovci **CZIPOTH VIKTOR** kereskedőnél
Murska Sobota.

Eladó

Murszka Szobotában

szép családi ház, mely áll 4 szoba, konyha, éléskamra és kis pincéből. A házhoz szép nagy veteményes kert sok gyümölcsfával tartozik. — Érdeklődni lehet

Vsáki prázni, nedelo, četvrték in soboto koncert. Svira ciganska godba BARANYA.

Minden ünne- és vasárnap ugyszintén szombaton és csütörtökön koncert. Játszik BARANYA.

VELIKA **Meolic** NAGY-KAVARNA KÁVÉHÁZ

Ne sajnálja az időt

se a fáradságot és győződjön meg személyesen, hogy a legszebb Párisi és Bécsi kalapmodelok és kalapujdonságok legjutányosabb árban csak A. KIRÁLY divatáru kereskedésbe kaphatók. Szalma kalapok backfischok részére 50 120 Din -ig, szalma kalapok hölgyek részére 75—175 Din.-ig. Szalmakalapok gyermekek részére 40—65 Din.-ig. Gyászkalapok rendelésre 24 óra alatt elkészülnek. Mindenemü kalap alakítások úgy mint formáztatás, átvarás és festés a legpontosabban és a legolcsób árban készítetik. Ugyan itt nagy választék Női és gyermek harisnyákban, kötények, bluzok pipere cikkek mindenemü kötöt áruban. Állandóan nagy választék megtekinthető, minden vételkényszer nélkül.

Szolid áruk. Pontos kiszolgálás.

A. KIRÁLY

trgovina s klobuci, perilo in kratko blago
M. SOBOTA (Berger-féle ház).

PERGAMENT PAPIR

olcsón kapható I. HAHN papirkereskedésében M. Sobota.